English – Punjabi ਪੰਜਾਬੀ

The *Key*4u mini

ਕੁੰਜੀ 4u ਮਿਨੀ

<u>Notice</u>: The following message is given to you strictly for your thoughtful consideration and is not for the promotion of any Religious organisation, or business enterprise; so please read carefully and feel free to pass it on. *thekeyinfo*@protonmail.com

ਨੋਟਿਮ: ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਮੰਦੇਸ਼ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਖਤੀ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰਨ ਲਈ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿਮੇ ਧਾਰਮਿਕ ਮੰਗਠਨ, ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਉੱਦਮ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹੈ; ਇਮ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹੋ ਅਤੇ ਇਮਨੂੰ ਅੱਗੇ ਦੇਣ ਲਈ ਮੁਤੰਤਰ ਮਹਿਮੂਮ ਕਰੋ। *thekeyinfo*@protonmail.com

Quotations from the Holy Bible

Some times the available digital text did not always match the traditional text such as the King James version does in English. The following ᵀ symbol at the beginning of a verse indicates that an edit was needed to approximate the correct text.

ਪਵਿੱਤਰ ਬਾਈਬਲ ਵਿੱਚੋਂ ਹਵਾਲੇ

ਕਈ ਵਾਰ ਉਪਲਬਧ ਡਿਜੀਟਲ ਟੈਕਮਟ ਹਮੇਸ਼ਾ ਰਵਾਇਤੀ ਟੈਕਮਟ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਿੰਗ ਜੇਮਮ ਦੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਮੰਮਕਰਣ ਨਾਲ ਮੇਲ ਨਹੀਂ ਖਾਂਦਾ ਮੀ। ਇੱਕ ਆਇਤ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤਾ ᵀ ਚਿੰਨ੍ਹ ਦਰਮਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਹੀ ਪਾਠ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਮੰਪਾਦਨ ਦੀ ਲੋੜ ਮੀ।

When Jesus Christ walked this earth, His whole life was an example of love, honesty and compassion. When people were hungry He fed them, when they were sick He healed them. And He did not condemn those who repented of breaking God's law, but freely forgave them.

ਜਦੋਂ ਯਿਸੂ ਮਸੀਹ ਇਸ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਚੱਲਿਆ, ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਸਾਰਾ ਜੀਵਨ ਪਿਆਰ, ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਅਤੇ ਰਹਿਮ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਲੋਕ ਭੁੱਖੇ ਸਨ, ਉਸਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭੋਜਨ ਦਿੱਤਾ, ਜਦੋਂ ਉਹ ਬਿਮਾਰ ਸਨ, ਉਸਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਕੀਤਾ। ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਤੋੜਨ ਤੋਂ ਤੋਬਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਦਿਲ ਨਾਲ ਮਾਫ਼ ਕੀਤਾ।

The Sacred Scriptures declare plainly that Jesus Christ came to be the means by which our Creator could show his mercy and love toward us.

ਪਵਿੱਤਰ ਸ਼ਾਸਤਰ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਐਲਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਯਿਸੂ ਮਸੀਹ ਉਹ ਸਾਧਨ ਬਣ ਕੇ ਆਇਆ ਸੀ ਜਿਸ ਦੁਆਰਾ ਸਾਡਾ ਸਿਰਜਣਹਾਰ ਸਾਡੇ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੀ ਦਇਆ ਅਤੇ ਪਿਆਰ ਦਿਖਾ ਸਕਦਾ ਸੀ।

But He is not someone to just give us whatever we want, *but what we would need*. So as was foretold in the Holy Bible (Isaiah 53) he was crucified as the final sacrifice and to establish the Way by which we could enter a new relationship based on Grace, not just Laws. Not only did He die, but on the third day He rose from the grave, proving His claim to be the true Messiah - the Door through which we receive forgiveness and peace with God, *only as a **gift!***

ਯਰ ਯਰਭੇਸੁਰ ਮਾਨੂੰ ਉਹ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਜੋ ਆਮੀਂ ਮੋਚਦੇ ਹਾਂ ਰਿ ਮਾਡੇ ਰੋਲ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।, ਯਰ ਮਿਰਢ ਉਹ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਰਿ ਮਾਨੂੰ ਰੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।ਅਤੇ ਮਿਰਢ ਉਮ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ 'ਤੇ.
ਇਮ ਲਈ, ਜਿਵੇਂ ਰਿ ਯਵਿੱਤਰ ਘਾਈਘਲ (ਯਮਾਯਾਹ 53) ਵਿੱਚ ਭਵਿੱਖਘਾਣੀ ਰੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਯਿਮੂ ਭਮੀਹ ਨੂੰ ਅੰਤਭ ਘਲੀਦਾਨ ਵਜੋਂ ਮਲੀਘ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਮੀ ਅਤੇ ਉਮ ਤਰੀਰੇ ਨੂੰ ਮਥਾਯਿਤ ਰਰਨ ਲਈ ਜਿਮ ਦੁਆਰਾ ਆਮੀਂ ਰਿਰਯਾ ਦੇ ਆਯਾਰ ਤੇ ਇੱਰ ਨਵੇਂ ਰਿਸ਼ਤੇ ਵਿੱਚ ਯ੍ਰਵੇਸ਼ ਰਰ ਮਰਦੇ ਹਾਂ, ਨਾ ਰਿ ਮਿਰਢ ਰਾਨੂੰਨਾਂ ਉੱਤੇ।
ਨਾ ਮਿਰਢ ਉਹ ਭਰਿਆ, ਯਰ ਤੀਜੇ ਦਿਨ ਉਹ ਰਬਰ ਵਿੱਚੋਂ ਜੀ ਉੱਠਿਆ, ਇਹ ਦਿਖਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਰਿ ਉਹ ਵਾਅਦਾ ਰੀਤਾ ਹੋਇਆ ਭਮੀਹਾ ਮੀ। - ਉਹ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਜਿਮ ਰਾਹੀਂ ਆਮੀਂ ਇੱਰ ਮੁਢਤ ਤੋਹਢੇ ਵਜੋਂ, ਯਰਭਾਤਭਾ ਨਾਲ ਮਾਢੀ ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਯ੍ਰਾਯਤ ਰਰਦੇ ਹਾਂ!

Jesus said

"Truly, truly, I say unto you, He that hears My word, and believes on Him that sent me, has everlasting life, and shall not come into condemnation; but is passed from death unto life".

John 5:24

see also: Romans 5:9, 8:1 Matthew 11:28-30

ਯਿਮੂ ਨੇ ਰਿਹਾ

24 ਭੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੱਚ ਮੱਚ ਆਖਦਾ ਹਾਂ ਰਿ ਜੋ ਭੇਰਾ ਘਚਨ ਮੁਣਦਾ ਅਤੇ ਉਹ ਦੀ ਯਰਤੀਤ ਰਰਦਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹ ਭੈਨੂੰ ਘੱਲਿਆ ਮਦੀਯਰ ਜੀਉਣ ਉਹ ਦਾ ਹੈ ਅਰ ਉਮ ਉੱਤੇ ਮਜ਼ਾ ਦਾ ਹੁਰਭ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਮਗੋਂ ਭੌਤ ਤੋਂ ਯਾਰ ਲੰਘ ਰੇ ਉਹ ਜੀਉਣ ਵਿੱਚ ਜਾ ਯਹੁੰਚਿਆ ਹੈ। ਯੂਹੰਨਾ 5:24

ਇਹ ਵੀ ਵੇਖੋ: ਰੋਭੀਆਂ 5:9, 8:1 ਭੱਤੀ 11:28-30

This means those who repent (realising that they have no righteousness of their own) and sincerely call on God sincerely grieved by their sins, and who put their faith only in Jesus Christ. They are justified and given a new nature. Spiritual rebirth). Romans 5:1-2 & 1Peter 1:23

ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਉਹ ਜਿਹੜੇ ਤੋਬਾ ਕਰਦੇ ਹਨ (ਇਹ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਕੋਈ ਧਾਰਮਿਕਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ) ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਾਪਾਂ ਤੋਂ ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਸੱਚੇ ਦਿਲ ਨਾਲ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ ਪੁਕਾਰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਜੋ ਸਿਰਫ ਯਿਸੂ ਮਸੀਹ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਜਾਇਜ਼ ਹਨ ਅਤੇ ਇੱਕ ਨਵਾਂ ਸੁਭਾਅ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ. ਆਤਮਿਕ ਪੁਨਰ ਜਨਮ)।

When people asked "what shall we do?" The apostle Peter said to them, “Repent, and be baptised every one of you in the name of Jesus Christ for the remission of sins, and you shall receive the gift of the Holy Ghost. For the promise is unto you, and to your children, and to all that are afar off, even as many as the Lord our God shall call. And with many other words did he testify and exhort, saying, Save yourselves from this untoward* generation.” Acts 2:38-40 *crooked/perverse

[T] ਜਦੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ "ਅਸੀਂ ਕੀ ਕਰੀਏ?" ਪਤਰਸ ਰਸੂਲ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, “ਤੋਬਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਪਾਪਾਂ ਦੀ ਮਾਫੀ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿੱਚੋਂ ਹਰ ਇੱਕ ਯਿਸੂ ਮਸੀਹ ਦੇ ਨਾਮ ਵਿੱਚ ਬਪਤਿਸਮਾ ਲਓ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਵਿੱਤਰ ਆਤਮਾ ਦੀ ਦਾਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗੀ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਵਾਅਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ, ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭਨਾਂ ਲਈ ਹੈ ਜੋ ਦੂਰ ਹਨ, ਜਿੰਨਾਂ ਨੂੰ ਯਹੋਵਾਹ ਸਾਡਾ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਬੁਲਾਵੇਗਾ। ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਉਸ ਨੇ ਗਵਾਹੀ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਿਹਾ, ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਇਸ ਟੇਢੇ ਪੀੜ੍ਹੀ ਤੋਂ ਬਚਾਓ। ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕਰਤੱਬ 2:38-40

Note: Baptism should never be confused with membership of a perticular religious denomination. Any true Believer can baptise someone who has come to believe with all of their heart. see: Acts 8:36-38 - Note verse 37 may be removed from some translations.

ਨੋਟ: ਬਪਤਿਸਮੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸੰਪਰਦਾ ਦੀ ਸਦੱਸਤਾ ਨਾਲ ਕਦੇ ਵੀ ਉਲਝਣ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਕੋਈ ਵੀ ਸੱਚਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸੀ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਬਪਤਿਸਮਾ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣੇ ਪੂਰੇ ਦਿਲ ਨਾਲ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਇਆ ਹੈ। ਦੇਖੋ: ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕਰਤੱਬ 8:36-38 - ਨੋਟ ਆਇਤ 37 ਨੂੰ ਕੁਝ ਅਨੁਵਾਦਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹਟਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ

Study God's Word for yourself

Start by reading the Gospel of John and Romans in the Holy Bible. However it is important to understand that not many translations of the Holy Bible are faithful with each verse of scripture. Because they often fail to adhere to the Historic Traditional Text. If you can, always use the King James version as reference, as this is the benchmark in English and for other language translations.

ਆਪਣੇ ਲਈ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਬਚਨ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰੋ

ਪਵਿੱਤਰ ਬਾਈਬਲ ਵਿਚ ਯੂਹੰਨਾ ਅਤੇ ਰੋਮੀਆਂ ਦੀ ਇੰਜੀਲ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੋ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਹ ਸਮਝਣਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਪਵਿੱਤਰ ਬਾਈਬਲ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਅਨੁਵਾਦ ਧਰਮ-ਗ੍ਰੰਥ ਦੀ ਹਰੇਕ ਆਇਤ ਨਾਲ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਅਕਸਰ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਪਾਠ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਕਿੰਗ ਜੇਮਜ਼ ਸੰਸਕਰਣ ਨੂੰ ਹਵਾਲੇ ਵਜੋਂ ਵਰਤੋ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੇ ਅਨੁਵਾਦਾਂ ਲਈ ਬੈਂਚਮਾਰਕ ਹੈ।

ਯੂਹੰਨਾ ਦੀ ਇੰਜੀਲ ਅਤੇ ਰੋਮੀਆਂ ਦੀ ਕਿਤਾਬ
https://archive.org/details/pnov-jr

ਨਵਾਂ ਨੇਮ New Testament: (1.3 MB)
https://archive.org/details/pnov-nt

Holy Scriptures
ਜ਼ਰੂਰੀ ਸ਼ਾਸਤਰ ਦੀਆਂ ਆਇਤਾਂ

Jesus Christ said "he that has ears to hear, let him hear" Matthew 11:15

ਯਿਸੂ ਮਸੀਹ ਨੇ ਕਿਹਾ ਜਿਹੜੇ ਸੁਣਨ ਦੇ ਕੰਨ ਹੋਣ ਸੋ ਸੁਣੇ।
ਮੱਤੀ 11:15

John 3:16-17
For God so loved the world, that he gave his only
begotten Son, that whosoever believeth in him should not
perish, but have everlasting life. 17 For God sent not his
Son into the world to condemn the world; but that the
world through him might be saved.

16 ਕਿਉਂਕਿ ਪਰਮੇਸੁਰ ਨੇ ਜਗਤ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਪਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜੋ ਉਹ ਨੇ
ਆਪਣਾ ਇਕਲੌਤਾ ਪੁੱਤ੍ਰ ਬਖ਼ਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਜੋ ਹਰੇਕ ਜੋ ਉਸ ਉੱਤੇ
ਨਿਹਚਾ ਕਰੇ ਨਾਸ ਨਾ ਹੋਵੇ ਪਰ ਸਦੀਪਕ ਜੀਉਣ ਪਾਵੇ। 17
ਪਰਮੇਸੁਰ ਨੇ ਪੁੱਤ੍ਰ ਨੂੰ ਜਗਤ ਵਿੱਚ ਇਸ ਲਈ ਨਹੀਂ ਘੱਲਿਆ ਜੋ ਉਹ
ਜਗਤ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਵੇ ਸਗੋਂ ਇਸ ਲਈ ਜੋ ਜਗਤ ਉਹ ਦੇ ਰਾਹੀਂ
ਬਚਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਯੂਹੰਨਾ 3:16-17

John 4:23

But the hour cometh, and now is, when the true worshippers shall worship the Father in spirit and in truth: for the Father seeketh such to worship him.

ਯੂਹੰਨਾ 4 ਆਇਤ 23

[23] T ਪਰ ਉਹ ਸਮਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਸਗੋਂ ਹੁਣ ਹੈ ਜੋ ਸੱਚੇ ਪੂਜਾ ਆਤਮਾ ਅਰ ਸਚਿਆਈ ਨਾਲ ਪਿਤਾ ਦੀ ਭਗਤੀ ਕਰਨਗੇ ਕਿਉਂਕਿ ਪਿਤਾ ਏਹੋ ਜੇਹੇ ਪੂਜਾ ਨੂੰ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ।

Why The LAW ?

ਕਾਨੂੰਨ ਕਿਉਂ ?

Romans 3:19-23

Now we know that what things soever the law saith, it saith to them who are under the law: that every mouth may be stopped, and all the world may become guilty
before God. [20] Therefore by the deeds of the law there shall no flesh be justified in his sight: for by the law *is* the
knowledge of sin. [21] But now the righteousness of God without the law is manifested, being witnessed by the law
and the prophets; [22] Even the righteousness of God *which is* by faith of Jesus Christ unto all and upon all them that
believe: for there is no difference: [23] For all have sinned, and come short of the glory of God;

ਰੋਮੀਆਂ Romans 3:19-23

19 T ਹੁਣ ਅਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹਾਂ ਭਈ ਸ਼ਰਾ ਜੋ ਕੁਝ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ
ਅਧੀਨ ਜਿਹੜੇ ਲਈ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈਨੂੰ ਆਖਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਹਰੇਕ ਦਾ ਮੂੰਹ
ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਅੱਗੇ ਦੋਸ਼ੀ ਹੋ ਸਕਦਾ
ਹੈ
20 ਇਸ ਲਈ ਜੋ ਉਹ ਦੇ ਅੱਗੇ ਸ਼ਰਾ ਦੇ ਕਰਮਾਂ ਤੋਂ ਕੋਈ ਸਰੀਰ ਧਰਮੀ
ਨਹੀਂ ਠਹਿਰੇਗਾ ਕਿਉਂ ਜੋ ਸ਼ਰਾ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਪਾਪ ਦੀ ਪਛਾਣ ਹੀ ਹੁੰਦੀ
ਹੈ।
21 ਪਰ ਹੁਣ ਸ਼ਰਾ ਦੇ ਬਾਝੋਂ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਧਰਮ ਪਰਗਟ ਹੋਇਆ ਹੈ
ਅਤੇ ਸ਼ਰਾ ਅਤੇ ਨਬੀ ਉਹ ਦੀ ਸਾਖੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। 22 ਅਰਥਾਤ
ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਉਹ ਧਰਮ ਜਿਹੜਾ ਯਿਸੂ ਮਸੀਹ ਉੱਤੇ ਨਿਹਚਾ ਕਰਨ
ਤੋਂ ਪਾਈਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭਨਾਂ ਦੇ 23 ਕਿਉਂਕਿ ਸਭਨਾਂ ਨੇ ਪਾਪ
ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਪਰਤਾਪ ਤੋਂ ਰਹਿ ਗਏ ਹਨ।

But the scripture hath concluded all under sin, that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe. 23 But before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed. 24 Wherefore the law was our schoolmaster *to bring us* unto Christ, that we might be justified by faith. Galatians 3: 22-24

22 T ਪਰ ਧਰਮ ਪੁਸਤਕ ਨੇ ਸਭਨਾਂ ਨੂੰ ਪਾਪ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਬੰਦ ਕਰ
ਛੱਡਿਆ ਭਈ ਉਹ ਵਾਇਦਾ ਜਿਹੜਾ ਯਿਸੂ ਮਸੀਹ ਉੱਤੇ ਨਿਹਚਾ
ਕਰਨ ਤੋਂ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਨਿਹਚਾ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ।
23 ਪਰ ਨਿਹਚਾ ਦੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸ ਨਿਹਚਾ ਦੇ ਲਈ
ਜਿਹੜੀ ਪਰਗਟ ਹੋਣੀ ਸੀ ਸ਼ਰਾ ਦੇ ਪਹਿਰੇ ਹੇਠ ਬੱਧੇ ਹੋਏ ਰਹਿੰਦੇ ਸਾਂ।
24 T ਸੋ ਸ਼ਰਾ ਮਸੀਹ ਦੇ ਆਉਣ ਤੀਕੁਰ ਸਾਡੇ ਲਈ ਇੰਸਟ੍ਰਕਟਰ
ਬਣੀ ਭਈ ਅਸੀਂ ਨਿਹਚਾ ਨਾਲ ਧਰਮੀ ਠਹਿਰਾਏ ਜਾਈਏ।
ਗਲਾਤੀਆਂ 3 ਆਇਤਾਂ 22-24

Romans 5:20-21

Moreover the law entered, that the offence might abound.
But where sin abounded, grace did much more abound:
21 That as sin hath reigned unto death, even so might
grace reign through righteousness unto eternal life by
Jesus Christ our Lord.

ਰੋਭੀਆਂ 5

20 T ਯਰ ਮ਼ਰ੍ਹਾ ਦਾਖਲ ਹੋਈ, ਤਾਂ ਜੋ ਯਾਯ ਘਹੁਤ ਵਯ ਜਾਵੇ। ਯਰ
ਜਿੱਥੇ ਯਾਯ ਘਹੁਤ ਮੀ, ਕਿਰਯਾ ਹੋਰ ਵੀ ਵੱਯ ਗਈ।
21 T ਤਾਂ ਜੋ ਜਿਵੇਂ ਯਾਯ ਨੇ ਭੌਤ ਵਿੱਚ ਰਾਜ ਕੀਤਾ, ਉਮੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ
ਕਿਰਯਾ ਨਾਲ ਯਰਭ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਭੇਰੇ ਰਾਹੀਂ ਯਿਮੂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਮਦੀਯਕ
ਜੀਵਨ ਲਈ ਰਾਜ ਕਰੇ।

Romans 5:1-2

Therefore being justified by faith, we have peace with
God through our Lord Jesus Christ: 2 By whom also we
have access by faith into this grace wherein we stand, and
rejoice in hope of the glory of God.

ਰੋਭੀਆਂ 5

1 ਮੋ ਜਦੋਂ ਅਮੀਂ ਨਿਹਚਾ ਨਾਲ ਯਰਭੀ ਠਹਿਰਾਏ ਗਏ ਤਾਂ ਅਮੀਂ
ਆਯਣੇ ਯ੍ਰਭੂ ਯਿਮੂ ਭਮੀਹ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਯਰਭੇਮ਼ੁਰ ਵੱਲ ਮ਼ਾਂਤੀ
ਰੱਖੀਏ। 2 ਜਿਹ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਵੀ ਅਮੀਂ ਨਿਹਚਾ ਨਾਲ ਉਮ ਕਿਰਯਾ ਵਿੱਚ
ਅੱਯੜੇ ਜਿਹ ਦੇ ਉੱਤੇ ਖਲੋਤੇ ਹਾਂ, ਅਤੇ ਯਰਭੇਮ਼ੁਰ ਦੇ ਯਰਤਾਯ ਦੀ
ਆਮ ਉੱਤੇ ਅਭਮਾਨ ਕਰੀਏ

1Peter 1:23
Being born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, by the word of God, which liveth and abideth for ever.

੧ ਪਤਰਸ 1:23
[23] [T] ਨਾਸ਼ਵਾਨ ਬੀਜ ਤੋਂ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਅਵਿਨਾਸ਼ੀ ਤੋਂ, ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਬਚਨ ਦੁਆਰਾ, ਜਿਹੜਾ ਸਦਾ ਤੱਕ ਜੀਉਂਦਾ ਅਤੇ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਦੁਬਾਰਾ ਜਨਮ ਲੈਣਾ।

Romans 5:9
Much more then, being now justified by his blood, we shall be saved from wrath through him.

ਰੋਮੀਆਂ 5
[9] ਸੋ ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਹੁਣ ਉਹ ਦੇ ਲਹੂ ਨਾਲ ਧਰਮੀ ਠਹਿਰਾਏ ਗਏ ਤਾਂ ਇਸ ਨਾਲੋਂ ਬਹੁਤ ਵੱਧ ਕੇ ਅਸੀਂ ਉਹ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਉਸ ਕ੍ਰੋਧ ਤੋਂ ਬਚ ਜਾਵਾਂਗੇ।

Romans 8:1
There is therefore now no condemnation to them which are in Christ Jesus, who walk not after the flesh, but after the Spirit.

ਰੋਮੀਆਂ 8
[1] [T]ਸੋ ਹੁਣ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਜਿਹੜੇ ਮਸੀਹ ਯਿਸੂ ਵਿੱਚ ਹਨ ਸਜ਼ਾ ਦਾ ਹੁਕਮ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜਿਹੜੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਆਤਮਾ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਚੱਲਦੇ ਹਨ।

Matthew 11:28-30

28 Come unto me, all *ye* that labour and are heavy laden, and I
will give you rest.
28 ਹੇ ਮਿਹਨਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਬੋਝ ਹੇਠ ਦੱਬੇ ਹੋਏ ਲੋਕੋ, ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆਓ ਅਤੇ ਮੈਂ
ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਰਾਮ ਦਿਆਂਗਾ।
29 Take my yoke upon you, and learn of me; for I am meek and
lowly in heart: and ye shall find rest unto your souls.
29 ਮੇਰਾ ਜੂਲਾ ਆਪਣੇ ਉੱਤੇ ਲੈ ਲਵੋ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਤੋਂ ਸਿੱਖੋ। ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਨਿਮਰ ਅਤੇ
ਨਿਮਰ ਦਿਲ ਹਾਂ, ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀਆਂ ਰੂਹਾਂ ਨੂੰ ਆਰਾਮ ਪਾਓਗੇ।
30 For my yoke *is* easy, and my burden is light.
30 ਕਿਉਂਕਿ ਮੇਰਾ ਜੂਲਾ ਸੌਖਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਬੋਝ ਹਲਕਾ ਹੈ।

Baptism - ਬਪਤਿਸਮਾ

Acts 8:36-39

36 And as they went on *their* way, they came unto a certain
water: and the eunuch said, See, here is water; what doth hinder
me to be baptized?
36 ਅਤੇ ਉਹ ਰਾਹ ਤੇ ਜਾਂਦੇ ਜਾਂਦੇ ਇੱਕ ਪਾਣੀ ਦੇ ਕੋਲ ਅੱਪੜੇ। ਤਾਂ ਉਸ ਖੋਜੇ ਨੇ
ਕਿਹਾ ਕਿ ਵੇਖ, ਪਾਣੀ ਹੈਗਾ। ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਬਪਤਿਸਮਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਕਿਹੜੀ ਚੀਜ਼ ਰੋਕਦੀ
ਹੈ ?
37 And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou
mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is
the Son of God.
37 ਫਿਲਿਪ ਨੇ ਕਿਹਾ "ਜੇਕਰ ਤੂੰ ਪੂਰੇ ਮਨ ਨਾਲ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰ ਤਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਲੈ ਸਕਦਾ
ਹੈਂ ।" ਉਸ ਨੇ ਤਰ ਦਿੱਤਾ , "ਮੈਂ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਯਿਸੂ ਮਸੀਹ ਪਰਮੇਸੁਰ
ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਹੈ ।"

38 And he commanded the chariot to stand still: and they went down both into the water, both Philip and the eunuch; and he baptized him.

38 ਤਦ ਉਸ ਨੇ ਰੱਥ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਹੁਕਮ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਫਿਲਿੱਪੁਸ ਅਤੇ ਖੋਜਾ ਦੋਵੇਂ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਉੱਤਰੇ ਅਤੇ ਉਹ ਨ ਉਸ ਨੂੰ ਬਪਤਿਸਮਾ ਦਿੱਤਾ ।

39 And when they were come up out of the water, the Spirit of the Lord caught away Philip, that the eunuch saw him no more: and he went on his way rejoicing.

39 ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਉਹ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿੱਕਲ ਕੇ ਬਾਹਰ ਆਏ ਤਦ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਆਤਮਾ ਫਿਲਿੱਪੁਸ ਨੂੰ ਫੜ੍ਹ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ ਅਤੇ ਖੋਜੇ ਨੇ ਉਹ ਨੂੰ ਫੇਰ ਨਾ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਅਨੰਦ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਰਾਹ ਚੱਲਿਆ ਗਿਆ ।

The Prayer that Jesus taught
ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਜੋ ਯਿਸੂ ਨੇ ਸਿਖਾਈ ਸੀ

9 After this manner therefore pray ye: Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name.

9 T ਇਸ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕਰੋ: ਸਾਡੇ ਪਿਤਾ ਜੋ ਸਵਰਗ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਤੇਰਾ ਨਾਮ ਪਵਿੱਤਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇ।

10 Thy kingdom come. Thy will be done in earth, as *it is* in heaven.

10 T ਤੇਰਾ ਰਾਜ ਆਵੇ। ਤੇਰੀ ਮਰਜ਼ੀ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਪੂਰੀ ਹੋਵੇ, ਜਿਵੇਂ ਸਵਰਗ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

11 Give us this day our daily bread.

ਅੱਜ ਦੇ ਦਿਨ ਸਾਨੂੰ ਸਾਡੀ ਰੋਜ਼ੀ ਰੋਟੀ ਦਿਓ।

12 And forgive us our debts, as we forgive our debtors.

12 T **ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਕਰਜ਼ ਸਾਨੂੰ ਮਾਫ਼ ਕਰੋ, ਜਿਵੇਂ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਕਰਜ਼ਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਫ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**

13 And lead us not into temptation, but deliver us from evil: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

13 T **ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਪਰਤਾਵੇ ਵਿੱਚ ਨਾ ਲੈ, ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਬੁਰਾਈ ਤੋਂ ਬਚਾ: ਕਿਉਂ ਜੋ ਰਾਜ, ਸ਼ਕਤੀ ਅਤੇ ਮਹਿਮਾ ਸਦਾ ਲਈ ਤੇਰੀ ਹੈ। ਆਮੀਨ।**

Matthew 6:9-13 - ਮੱਤੀ 6:9-13

FREE to share: See phone .pdf versions of TheKey 4u in more languages with Gospels or Bible Downloads:

ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਫ਼ਤ:
ਫ਼ੋਨ .pdf ਵਰਜਨ ਦੇਖੋ TheKey 4u ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਇੰਜੀਲ ਜਾਂ ਬਾਈਬਲ ਡਾਊਨਲੋਡਾਂ ਨਾਲ:

https://archive.org/details/@mav64

For helpful and encouraging messages (English) we recommend:

ਮਦਦਗਾਰ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹਜਨਕ ਸੰਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ (ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ) ਅਸੀਂ ਸਿਫ਼ਾਰਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ:

www.mljtrust.org